

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (73)384

Vol. 1973/0059

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(73) 384 endelig

Bruxelles, den 12. marts 1973

ÆNDRINGER

TIL FORSLAGET TIL RÅDETS TREDJE DIREKTIV

om harmonisering af lovgivning om reglerne for omsætnings-
afgifter og punktafgifter i den internationale rejsetrafik

(forelagt af Kommissionen for Rådet i henhold til artikel 149,
andet afsnit i EØF-traktaten)

Ændring af sidste betragtning og af artiklerne 1, 2 og 4 i forslag til Rådets tredje direktiv om harmonisering af lovgivningen vedrørende de omsætningsafgifter og punktafgifter, der opkræves i rejsetrafikken, samt tilføjelse af en artikel 4a og en artikel 4b

Punkt 1

Sidste betragtning i nævnte direktiv affattes således:

"der bør træffes nærmere bestemmelse om anvendelsesbetingelserne for reglerne om fritagelse for beskatning af varer, der medføres i rejsebagagen ved gennemrejse af et tredjeland i forbindelse med rejser mellem medlemsstater, samt ved rejser fra en del af en medlemsstats område, hvor omsætningsafgifter og punktafgifter ikke anvendes."

Punkt 2

Artiklerne 1, 2 og 4 i nævnte direktiv affattes således:

Artikel 1

Artikel 2 i Rådets direktiv af 28. maj 1969 affattes således:

a) Stykke 1 i nævnte artikel affattes således:

"1. Fritagelse for omsætningsafgifter og punktafgifter ved indførsel anvendes inden for rejsetrafikken mellem medlemsstaterne for varer, der opfylder de betingelser, der er fastsat i artiklerne 9 og 10 i traktaten; der kræves, at varerne er erhvervet under almindelige beskatningsbetingelser på en medlemsstats interne marked, at de ikke nyder godt af nogen refusion af afgifterne, at de medføres i de rejsendes personlige bagage, samt at der er tale om indførsler uden erhvervsmæssig karakter, og at den samlede værdi af disse varer ikke overstiger et hundrede og femogtyve regningsenheder pr. person."

b) der tilføjes følgende stykke:

"4. Når den i stykke 1 omtalte rejse foregår:

- i form af gennemrejse af et tredjeland's område, ved overflyvning af et område uden landing, således at den ikke udgør en gennemrejse i dette direktivs forstand,
- om bord på et søgående skib eller luftpudebåd, som ikke udelukkende sejler mellem to eller flere havne i forskellige medlemsstater,

må den rejsende kunne bevise, at de i hans bagage medførte varer er erhvervet under almindelige beskatningsbetingelser på en medlemsstats interne marked, og at de ikke nyder godt af nogen refusion af omsætningsafgifter og/eller punktafgifter; såfremt dette ikke er tilfældet, anvendes bestemmelserne i artikel 1.

Dog må den samlede værdi af de fritagne varer ikke overstige det beløb, som er fastsat i stykkerne 1 eller 2.

Bevisførelsen kan ske ved ethvert dokument, der angiver selgerens navn og adresse, varens art, mængde og pris, samt salgsdatoen."

Artikel 2

Artikel 4 i Rådets direktiv af 28. maj 1969 affattes således:

a) i slutningen af stykke 1 tilføjes følgende afsnit:

"De i kolonne II opregnede fritagelserydes dog kun såfremt varerne opfylder de betingelser, der er fastsat i artiklerne 9 og 10 i traktaten; det kræves at de er erhvervet under almindelige beskatningsbetingelser på en medlemsstats interne marked, og at de ikke nyder godt af nogen refusion af omsætningsafgifter og/eller punktafgifter."

b) der tilføjes følgende stykke:

"4. Når den i artikel 2, stk. 1, omtalte rejse foregår:

- i form af gennemrejse af et tredjeland's område, ved overflyvning af et område uden landing, således at den ikke udgør en gennemrejse i dette direktivs forstand,
- om bord på et søgående skib eller luftpudebåd, som ikke udelukkende sejler mellem to eller flere havne i forskellige medlemsstater, må den rejsende kunne bevise, at de i hans bagage medførte varer er erhvervet under almindelige beskatningsbetingelser på en medlemsstats interne marked, og at de ikke nyder godt af nogen refusion af omsætningsafgifter og/eller punktafgifter; såfremt dette ikke er tilfældet, anvendes bestemmelserne i stykke 1, spalte I.

Dog må den samlede mængde varer ikke overstige den mængde, der er fastsat i stykke 1, spalte II.

Bevisførelsen kan ske ved ethvert dokument, der angiver sælgerens navn og adresse, varens art mængde og pris, samt salgsdatoen."

Artikel 4

Artikel 6 i Rådets direktiv af 28. maj 1969 affattes således:

a) stykke 1 affattes således:

"1. Medlemsstaterne kan inden for rejsetrafikken kun anvende nedennævnte regler for afgiftsfritagelse og afgiftsnedsættelse, for at varer, der erhverves af rejsende, som nyder godt af de i dette direktiv fastsatte fritagelser, ikke fuldstændig skal fritages for beskatning."

b) stykke 2 affattes således:

"2. Hvad angår salg i detaillerede og uanset bestemmelserne i stykke 6 til 9, har medlemsstaterne mulighed for i de tilfælde og under de betingelser, der er fastlagt i stykkerne 3, 4 og 5, at tillade fritagelse for omsætningsafgift

for varer, der medføres i den personlige bagage hos rejsende, der rejser ud af en medlemsstat; der kan ikke ydes nogen fritagelse for punktafgifter."

c) der tilføjes følgende stykker:

"6. Hvad angår salg fra toldoplæg i kioskerne i lufthavnene, har medlemsstaterne mulighed for, eventuelt med undtagelse af deres egne statsborgere, at tillade indkøb af varer, som er helt eller delvis fritaget for omsætningsafgifter og/eller punktafgifter, af rejsende, der står foran afrejse,

a) og som er i besiddelse af en reserveret gennemrejsebillet, der angiver en lufthavn i et tredjeland som umiddelbart eller endeligt bestemmelsessted. Medlemsstaterne har mulighed for at fastsætte grænserne og betingelserne for anvendelsen af denne hele eller delvise fritagelse for afgifter;

b) eller som er i besiddelse af en gennemrejsebillet, der ikke er nævnt under punkt a), og som angiver en lufthavn i en anden medlemsstat som bestemmelsessted, under forudsætning af, at værdien af de afgiftsfrie varer er større end det i artikel 2, stk. 1, nævnte beløb, og under forudsætning af anvendelsen af de bestemmelser om bevisførelse for indførsel i en medlemsstat, som er fastsat i stk. 4, litra b). Medlemsstaterne har mulighed for at fastsætte dette beløb på et højere niveau. Der kan ikke ydes nogen hel eller delvis fritagelse for punktafgifter.

7. Hvad angår luftfartøjer, som foretager direkte flyvninger mellem lufthavne i forskellige medlemsstater, har medlemsstaterne mulighed for under disse flyvninger at tillade salg eller uddeling af varer, der har karakter af rejseprovisioner, og som er helt eller delvis fritaget for omsætningsafgifter og/eller punktafgifter med henblik på umiddelbar fortæring om bord.

Ved rejseprovision skal forstås levnedsmidler, drikkevarer eller tobaksvarer, der serveres gratis eller mod betaling for passagererne og besætningen.

Hvad angår luftfartøjer, som foretager andre internationale flyvninger end dem, der er nævnt i første afsnit, har medlemsstaterne mulighed for at fastsætte grænserne og betingelserne for anvendelsen af fritagelse for omsætningsafgifter og/eller punktafgifter, eller af fritagelse for afgifter for de varer, der er bestemt til salg eller fortæring om bord under disse flyvninger.

8. Hvad angår søgående skibe og luftpuddefartøjer, som udelukkende sejler mellem to eller flere havne i forskellige medlemsstater eller i samme medlemsstat, tager medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger for at forbyde landing af varer, der er helt eller delvis fritaget for omsætningsafgifter og/eller punktafgifter, og som er bestemt til salg eller fortæring om bord.

Dog har medlemsstaterne mulighed for at tillade landing af levnedsmidler, drikkevarer og tobaksvarer, der er helt eller delvis fritaget for omsætningsafgifter og/eller punktafgifter, og som er bestemt til umiddelbar fortæring om bord for passagererne og besætninger for så vidt angår mængder, der skønnes nødvendige for hen- og tilbagerejsen. Denne tilladelse er betinget af, at passagerernes og besætningens indkøb ikke overstiger den mængde, der er nødvendig for personlig fortæring på stedet, og at indkøbet pr. person ikke overstiger 50 g tobaksvarer og en flaske med spirituose drikkevarer med et indhold af 0,30 l.

Hvad angår leveringer til søgående skibe eller luftpuddefartøjer, som besejler andre ruter end den, der er nævnt i 1. afsnit, har medlemsstaterne mulighed for at fastsætte grænserne og betingelserne for anvendelsen af fritagelse for omsætningsafgifter og/eller punktafgifter, eller af fritagelse for afgifter for varer, der er bestemt til salg eller fortæring om bord.

9. Hvad angår lystskibe og lystbåde, som ikke foretager passagertransport mod betaling, og som ikke udøver nogen virksomhed inden for handel, industri eller fiskeri, foretager medlemsstaterne, uanset skibenes tonnage og flag, en beskatning under betingelserne på det interne marked af varer, der er bestemt til forbrug om bord, heri medregnet brændstof, smørolie, reservedele og sædvanligt udstyr, som tjener til disse skibes drift.

Hvad angår turistluftfartøjer, som ikke foretager passagertransport mod betaling, og som ikke udøver nogen virksomhed inden for handel, industri eller fiskeri, foretager medlemsstaterne, uanset fartøjernes flag, beskatninger under betingelserne på det interne marked af varer, der er bestemt til forbrug om bord, heri medregnet brændstof, smørolie, reservedele og sædvanligt udstyr, som tjener til disse fartøjers drift.

Medlemsstaterne har mulighed for at fastsætte, at de i afsnit 1 og 2 nævnte bestemmelser ikke skal anvendes for lystskibe, lystbåde af turistluftfartøjer, som begiver sig til et tredjeland, samt for orlogsskibe og skibe, der udøver anden offentlig virksomhed end passagertransport mod betaling, så som havundersøgelsesskibe, fyrskibe, osv.

Punkt 3

I det nævnte direktiv tilføjes en artikel 4a, som affattes således:

Artikel 4a

Efter afslutningen af artikel 6 i Rådets direktiv af 20. maj 1969 indføjes følgende artikel:

Artikel 6a

Ved anvendelsen af dette direktiv betragtes den del af en medlemsstats område, hvor omsætningsafgifter og/eller punktafgifter ikke anvendes, som tredjeland.

Punkt 4

I det nævnte direktiv tilføjes en artikel 4b, som affattes således:

Artikel 4b

Efter afslutningen af artikel 7a i Rådets direktiv af 28. maj 1969 indføjes følgende artikel:

Artikel 7b

1. Som undtagelse til stykkerne 6 til 8 i artikel 6 har medlemsstaterne mulighed for - for så vidt angår de rejsende, der er nævnt i artikel 6, stk. 6, litra b), eller som befinder sig om bord på de transportmidler, der er nævnt i artikel 6, stk. 7, første afsnit og i artikel 6, stk. 8, første afsnit, og som er 15 år eller mere - at tillade salg af varer, der er helt eller delvis fritaget for omsætningsafgifter og/eller punktafgifter:
 - a) indtil 1. januar 1975 -
 - varer, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, i de mængder, der er fastsat i spalte I,
 - andre varer, for så vidt værdien pr. enhed overstiger 25 RE;
 - b) indtil 1. januar 1976
 - varer, der er nævnt i artikel 4, stk. 1, i halvdelen af de mængder, der er fastsat i spalte I,
 - andre varer, for så vidt værdien pr. enhed overstiger 75 RE.
2. Ved anvendelsen af fritagelser for afgifter for varer, der er genstand for ovennævnte overgangsbestemmelser kræves det ikke, at varerne er erhvervet under de almindelige beskatningsbetingelser på en medlemsstats interne marked, som er fastsat i artikel 2, stk. 1, og i artikel 4, stk. 1, sidste afsnit.

3. Medlemsstaterne tager alle nødvendige foranstaltninger for senest den 31. december 1975 at afskaffe uforeneligheden mellem aftalerne med tredjelande og bestemmelserne i dette direktiv.